



**Devon™**
**Needle Counter**
**Compteur d'aiguilles  
Nadelzähler  
Conta aghi  
Contador de agujas**

- en** Directions for Use
- fr** Mode d'emploi
- de** Gebrauchsanweisung
- it** Istruzioni per l'uso
- es** Modo de empleo

 Identification of a substance that is contained or present within the product or packaging.  
 Identification d'une substance contenue ou présente dans le produit ou l'emballage.  
 Identifikation einer Substanz, die im Produkt oder in der Verpackung enthalten oder vorhanden ist.  
 Identificazione di una sostanza contenuta o presente nel prodotto o nella confezione.  
 Identificación de una sustancia contenida o presente en el producto o en el envase.

 Identification of a substance that is contained or present within the product or packaging.  
 Identification d'une substance contenue ou présente dans le produit ou l'emballage.  
 Identifikation einer Substanz, die im Produkt oder in der Verpackung enthalten oder vorhanden ist.  
 Identificazione di una sostanza contenuta o presente nel prodotto o nella confezione.  
 Identificación de una sustancia contenida o presente en el producto o en el envase.



Single use



IFU No. KM6420023

COVIDIEN, COVIDIEN with logo and Covidien logo are U.S. and/or internationally registered trademarks of Covidien AG.

Other brands are trademarks of a Covidien company.

 © 2011 Covidien.  
 Covidien Inc, 15 Hampshire Street, Mansfield, MA 02048 USA.  
 www.covidien.com

REV 07/2010

**Modo de empleo****Precauciones:**

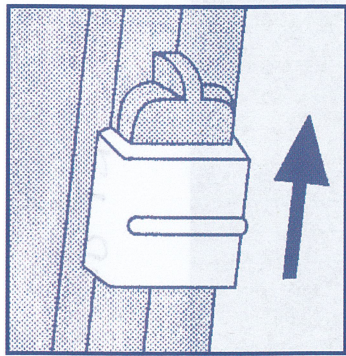
No abra el envase hasta el momento de utilizar el producto.

**Instrucciones para la eliminación de hojas de bisturí**

1. Sujete el mango del bisturí en su posición de corte, con el filo de la hoja hacia abajo.
2. Inserte el bisturí en la apertura del extractor de hojas en su máxima extensión. (Es posible que se escuche un ligero clic cuando vaya llegando a la máxima inserción.)
3. Tire recto hacia atrás del mango del bisturí. Si está equipado con un cierre BoxLocks:
4. Deslice los dos cierres BoxLocks amarillos hacia delante (hacia el borde frontal de la caja) hasta que queden fijados con un clic en su sitio.

**Sólo para uso de BladeGuard II europeo:**

Seleccione el extractor de hojas adecuado para el bisturí.

**de****Gebrauchsanweisung****Vorsichtsmaßnahmen:**

Die Verpackung erst unmittelbar vor der Benutzung öffnen.

**Anweisungen zum Entfernen einer Klinge**

1. Den Skalpellgriff in Schneideposition halten, wobei die scharfe Kante der Klinge nach unten zeigt.
2. Das Skalpell bis zum Anschlag in die Öffnung des Entfernensystems einführen. (Möglicherweise ist ein leises Klickgeräusch hörbar, wenn das Skalpell den Anschlag erreicht hat.)
3. Den Skalpellgriff gerade zurückziehen. Bei Vorhandensein eines BoxLocks-Verschlusses:
4. Beide gelbe „BoxLocks“ nach vorne schieben (in Richtung der Vorderkante der Box), bis sie einrasten.

**Nur für BladeGuard II in der europäischen Ausführung:**

Das jeweils zum Skalpell passende Entfernensystem auswählen.

**it****Istruzioni per l'uso****Precauzioni:**

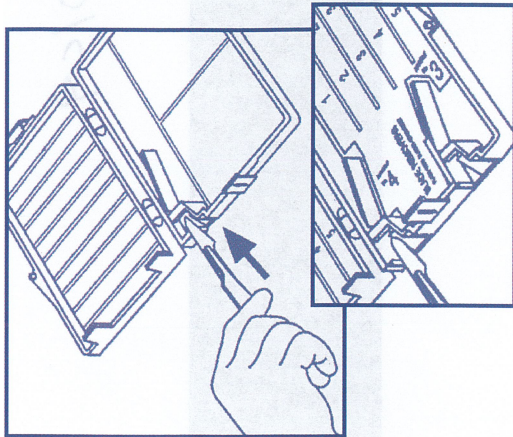
Aprire la confezione solo immediatamente prima dell'uso.

**Istruzioni per la rimozione delle lame**

1. Reggere l'impugnatura del bisturi nella posizione di taglio, con il filo della lama rivolto verso il basso.
2. Inserire fino in fondo il bisturi nell'apertura del toglielama (un piccolo "clic" viene emesso quando l'inserimento è quasi completo).
3. Tirare indietro l'impugnatura del bisturi. Se dotato di chiusura BoxLocks
4. Fare scorrere entrambe le chiusure BoxLocks gialle in avanti (verso il bordo anteriore del contenitore) fino a farle scattare in posizione.

**Solo per l'uso del BladeGuard II europeo**

Selezionare il toglielama corretto per il bisturi in dotazione.

**en****Directions for Use****Precautions:**

Do not open package until immediately prior to use.

**Blade Removal Instructions**

1. Hold scalpel handle in cutting position, with sharp edge of blade down.
2. Insert scalpel into the blade remover opening until it can enter no further. (A slight "click" may be heard just as it approaches full insertion.)
3. Pull straight back on the scalpel handle.

**If Equipped with BoxLocks Closure:**

4. Slide both yellow "BoxLocks" forward (toward front edge of box) until they click into place.

**For European BladeGuard II Use Only:**

Select the correct blade remover for the proper scalpel.

**fr****Mode d'emploi****Précautions :**

Ouvrir l'emballage juste avant l'utilisation seulement.

**Instructions de retrait de la lame**

1. Tenir la poignée du scalpel dans la position pour couper, le bord coupant dirigé vers le bas.
2. Introduire le scalpel dans l'orifice du dispositif de retrait de lame, jusqu'au bout. (Un léger « clic » peut se produire quand la lame s'approche de la position entièrement insérée.)
3. Tirer la poignée du scalpel droit vers l'arrière. Si le système est muni d'une fermeture BoxLocks:
4. Faire glisser les deux BoxLocks jaunes vers l'avant (vers le bord antérieur de la boîte) jusqu'à ce qu'elles se verrouillent en place avec un « clic ».

**Pour BladeGuard II européen uniquement :**

Choisir un dispositif de retrait de lame approprié selon le scalpel employé.